VERORDNUNG (EWG) Nr. 1584/73 DER KOMMISSION

vom 12. Juni 1973

zur Änderung der Anlagen der Verordnungen (EWG) Nrn. 1053/68 und 1054/68 betreffend die Voraussetzungen für die Zulassung bestimmter Käse zu bestimmten Tarifnummern

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 804/68 des Rates vom 27. Juni 1968 über die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse (1), zuletzt geändert durch die Akte über die Beitrittsbedingungen und die Anpassungen der Verträge (2), insbesondere auf Artikel 14 Absatz 7,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Durch die Verordnung (EWG) Nr. 1354/73 (3) werden die Voraussetzungen für die Zulassung bestimmter Käse zu bestimmten Tarifnummern, wie sie in Anhang II der Verordnung (EWG) Nr. 823/68 des Rates vom 28. Juni 1968 zur Festlegung der Erzeugnisgruppen und der besonderen Vorschriften für die Berechnung der Abschöpfungen für Milch und Milcherzeugnisse (4) vorgesehen sind, erneut geändert.

Die von diesen Änderungen betroffenen Anhänge der Verordnung (EWG) Nr. 1053/68 der Kommission vom 23. Juli 1968 zur Festlegung der Voraussetzungen für die Zulassung bestimmter Milcherzeugnisse zu bestimmten Tarifnummern (5), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 820/73 (6), sowie der Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 1054/68 der Kommission vom 23. Juli 1968 zur Festlegung der Liste der Stellen für die Erteilung von Bescheinigungen für die Zulassung bestimmter Milcherzeugnisse aus dritten Ländern zu bestimmten Tarifnummern (7), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 767/73 (8), sind daher entsprechend anzupassen.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Milch und Milcherzeugnisse —

(1) ABl. Nr. L 148 vom 28. 6. 1968, S. 13.
(2) ABl. Nr. L 73 vom 27. 3. 1972, S. 14.
(3) ABl. Nr. L 141 vom 28. 5. 1973, S. 23.
(4) ABl. Nr. L 151 vom 30. 6. 1968, S. 3.
(5) ABl. Nr. L 179 vom 25. 7. 1968, S. 17.
(6) ABl. Nr. L 80 vom 28. 3. 1973, S. 13.
(7) ABl. Nr. L 179 vom 25. 7. 1968, S. 25.
(8) ABl. Nr. L 77 vom 26. 3. 1973, S. 1.

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Im Anhang zur Verordnung (EWG) Nr. 1053/68 ist

— der Titel der Bescheinigung für Tilsiter Käse durch folgenden Text zu ersetzen :

„Pour les fromages Tilsit ou Butterkäse

Für Tilsiter oder Butterkäse
Per i formaggi Tilsit o Butterkäse
Voor Tilsit-kaas of Butterkäse
For Tilsit-Ost eller Butterkäse
For Tilsit or Butterkäse cheeses" ;

— der Text von Ziffer 3 der Bescheinigung für Schmelzkäsezubereitungen durch folgenden Text zu ersetzen :

„3. en tranches emballées isolément sous feuilles d'aluminium ou de matière plastique artificielle et d'un poids net unitaire ne dépassant pas 30 g.

einzeln in Aluminium- oder Kunststoffolien verpackte Scheiben mit einem Eigengewicht von 30 g oder weniger.

in fette imballate isolatamente in fogli di alluminio o di materia plastica artificiale e di peso netto unitario non superiore a 30 g.

in schijven die elk afzonderlijk zijn verpakt in aluminiumfolie of in folie van kunstmatige plastische stoffen en waarvan het nettogewicht per eenheid niet meer bedraagt dan 30 g.

enkelte skiver pakket i aluminiumfolie eller i plast og med en nettovægt af 30 g og derunder.

in the form of slices wrapped separately in aluminium foil or artificial plastic material, the net weight of each slice not exceeding 30 g."

Artikel 2

Im Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 1054/68 sind in der Spalte Österreich unter Tarifstelle 04.04 E I b) 2 nach dem Wort „Tilsiter" die Worte „und Butterkäse" einzufügen.

Artikel 3

Diese Verordnung tritt am 1. Juni 1973 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 12. Juni 1973

Für die Kommission

Der Präsident

François-Xavier ORTOLI